



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.24  
5 December 2005

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الثالثة والعشرون

مونتريال، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥  
البند ٨(أ) من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيات ونقلها  
المسائل المتصلة بتنفيذ إطار الإجراءات المعقولة والفعالة لتحسين  
تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية

### المسائل المتصلة بتنفيذ إطار الإجراءات المعقولة والفعالة لتحسين تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- رحّبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بتقرير الأمانة عن الحلقة الدراسية المتعلقة بتطوير ونقل التكنولوجيات من أجل التكيف مع تغيّر المناخ، التي عُقدت في الفترة من ١٤ إلى ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ في توباغو، بترينيداد وتوباغو (FCCC/SBSTA/2005/8). وأعربت عن تقديرها للدعم الذي قدمته حكومة ترينيداد وتوباغو باستضافتها الحلقة.

٢- وسلّمت الهيئة بأن الحلقة الدراسية قد شكّلت محفلاً مفيداً لتوسيع نطاق فهم ما يلي: مفاهيم تكنولوجيات التكيف، والحاجات إليها، وتحديدها، وتقييمها؛ وتبادل الدروس المستخلصة؛ وتحديد المجالات الواعدة في الأعمال المقبلة. وسلّمت أيضاً بأن الدرسَ ذا الصلة الوثيقة بالموضوع من الدروس المستخلصة هو أهمية المعرفة المحلية.

٣- وأحاطت الهيئة علماً بتقرير الأمانة الأولي عن المشروع الريادي لإقامة شبكة بين مركز تنسيق معلومات التكنولوجيا التابع للاتفاقية (TT: CLEAR) ومراكز معلومات التكنولوجيا الوطنية والإقليمية (FCCC/SBSTA/2005/INF.9). وسلّمت أيضاً بالمساهمة المفيدة التي يمكن أن يقدمها هذا النشاط في سبيل إقامة شبكة بين مراكز معلومات التكنولوجيا، وتمكين الأطراف من الوصول إلى معلومات التكنولوجيا ذات الصلة،

(A) GE.05-71328 061205 061205  
YMQ.05-419

وشجعت على توسيع نطاق المشاركة بطلب مزيد من الشركاء من البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ومن المنظمات الدولية.

٤- وأحاطت الهيئة بالتقرير الشفوي الذي قدمته الأمانة عن نتائج حلقة العمل المعنية بالخيارات المبتكرة لتمويل نتائج تقييمات الحاجات إلى التكنولوجيا، هذه الحلقة التي عقدت في يومي ٢٠ و ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ في بون بألمانيا. ورحبت بالمشاركة الفعالة من قبل القطاع العام في حلقة العمل، وتطلعت إلى تلقي التقرير الكامل عنها، علماً أن الأمانة تعدّ حالياً الورقة التقنية عن الخيارات المبتكرة لتمويل تطوير التكنولوجيات ونقلها كي تنظر فيها الهيئة في دورتها الرابعة والعشرين (أيار/مايو ٢٠٠٦).

٥- ولاحظت الهيئة مع التقدير ما قدمته حكومات كندا والنرويج والولايات المتحدة الأمريكية، والمفوضية الأوروبية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج تكنولوجيا المناخ، والقطاع الخاص، من مساعدة في الاضطلاع بالأنشطة المذكورة في الفقرات أعلاه.

٦- وتطلع الهيئة إلى تلقي الورقة التقنية التي تعدها الأمانة حالياً بالتشاور مع فريق الخبراء والمعونة "تطبيق التكنولوجيات السليمة بيئياً للتكيف مع تغيّر المناخ"، وتستند هذه الورقة إلى نتائج الحلقة الدراسية آفة الذكر التي عُقدت في ترينيداد وتوباغو، وسوف تنظر فيها الهيئة في دورتها الرابعة والعشرين بهدف البت في إعداد مجموعة/دليل تكنولوجيات التكيف تعزيراً لتوسيع نطاق نشر المعلومات عن هذه التكنولوجيات.

٧- وسلّمت الهيئة بأن عدداً من الأنشطة والمبادرات المتصلة بالتكنولوجيا يجري الاضطلاع بها حالياً في محافل أخرى، كما سلّمت بوجوب أن تدرك الأطراف مجالات الاهتمام المشتركة.

٨- وطلبت الهيئة إلى الأمانة القيام، رهنأ بتوفر الموارد، ببذل مزيد من الجهود في الاتصالات الخارجية لتحسين فهم الأطراف لتطبيق واستخدام أنشطة إقامة الشبكة المذكورة في الفقرة ٣ أعلاه.

٩- ودعت الهيئة الأطراف القادرة إلى تقديم الدعم إلى الأمانة في الاضطلاع بالأنشطة المذكورة في الفقرة ٨ أعلاه.

١٠- وأوصت الهيئة بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة مشروع مقرر في هذا الموضوع (FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1).